



**Conseil économique  
et social**

Distr.  
GÉNÉRALE

ECE/ENERGY/WP.3/GE.5/2006/2  
27 avril 2006

FRANÇAIS  
Original: ANGLAIS

---

**COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE**

COMITÉ DE L'ÉNERGIE DURABLE

Groupe de travail du gaz

Groupe spécial d'experts de la fourniture et de l'utilisation du gaz

Septième session,  
Genève, 26 janvier 2006

RAPPORT

1. La septième session du Groupe spécial d'experts de la fourniture et de l'utilisation du gaz a réuni 27 représentants des 12 États membres de la CEE suivants: Bélarus, Bosnie-Herzégovine, Bulgarie, Croatie, Fédération de Russie, Hongrie, Italie, Pologne, République tchèque, Serbie-et-Monténégro, Slovénie et Ukraine.
2. Un représentant de l'Afrique du Sud a assisté à la session en application de l'article 11 du Règlement intérieur de la Commission.
3. Le Bureau de la session était composé de M. Ante Zedelj (Croatie), Président, et de M. Alexander Karasevich (Fédération de Russie), Vice-Président.
4. Le Groupe spécial d'experts a adopté son ordre du jour (ECE/ENERGY/WP.3/GE.5/2006/1) (point 1 de l'ordre du jour).
5. Le Groupe d'experts a pris note des décisions adoptées par le Groupe de travail du gaz à sa seizième session (ECE/ENERGY/WP.3/2006/2) (point 2 de l'ordre du jour).

**I. Équilibrage des réseaux de transport de gaz (ENERGY/WP.3/GE.5/2004/4) (point 3 de l'ordre du jour)**

6. Décisions:

a) Inviter M. S. Bogoly, Rapporteur de la Hongrie, à préparer un exposé sur la question pour la prochaine session du Groupe spécial d'experts;

b) Déterminer les futurs travaux à effectuer sur la question à la prochaine session.

**II. Normes techniques applicables à la conception et à l'exploitation des postes de remplissage des véhicules fonctionnant au gaz naturel (ENERGY/WP.3/GE.5/2003/6) (point 4 de l'ordre du jour)**

7. Décisions:

a) Inviter M<sup>me</sup> M. T. São Pedro, Rapporteur du Portugal, à préparer un exposé sur la question pour la prochaine session du Groupe spécial d'experts;

b) Déterminer les futurs travaux à effectuer sur la question à la prochaine session.

**III. Méthodes de diagnostic de l'état des gazoducs et de gestion des risques (ECE/ENERGY/WP.3/GE.5/2006/5) (point 5 de l'ordre du jour)**

8. Décisions:

a) Demander au secrétariat d'envoyer la version définitive du questionnaire aux gouvernements;

b) Inviter les gouvernements à adresser leurs questionnaires remplis avant le 31 août 2006 à MM. F. Jiri et J. Antos (Ministère de l'industrie et du commerce de la République tchèque, Département du gaz et des combustibles liquides, Na Frantisku 32, 110 15 Prague 1, République tchèque, télécopie: 420 2 2485 3345 et courrier électronique: [antos@mpo.cz](mailto:antos@mpo.cz) et [filippi@mpo.cz](mailto:filippi@mpo.cz), avec copie au secrétariat.

c) Inviter MM. F. Jiri et J. Antos à élaborer un projet de rapport de synthèse avant le 30 octobre 2006, pour que le Groupe spécial d'experts l'examine à sa prochaine session.

**IV. Méthodes de détection des fuites de gaz lors des activités des industries gazières (point 6 de l'ordre du jour)**

9. Décisions:

a) Inviter M. I. Ponomarenko, Rapporteur de l'Ukraine, à élaborer d'ici le 1<sup>er</sup> mai 2006 une version révisée du questionnaire comprenant un texte explicatif;

b) Demander au secrétariat d'éditer le questionnaire et de l'adresser aux gouvernements pour qu'ils formulent des commentaires à son sujet et y répondent;

c) Examiner les réponses au questionnaire à la prochaine session du Groupe d'experts.

**V. Questions d'actualité diverses relatives aux activités des industries gazières – exposés**  
(point 7 de l'ordre du jour)

10. M. Tamas Korosi (Hongrie) et M. Alexander Karasevich (Fédération de Russie) ont fait un exposé sur la libéralisation du marché du gaz en Hongrie et sur les problèmes et les perspectives relatifs à la mise en valeur de petits gisements de gaz. M. Arkady Shabarov (Fédération de Russie) a fait un exposé sur l'application de la géodynamique à la détection des fractures profondes.

11. Décisions:

a) Remercier MM. Korosi, Karasevich et Shabarov pour leurs exposés très intéressants;

b) Inviter les participants à envisager de faire eux aussi un exposé sur l'une des questions d'actualité relatives aux activités de l'industrie gazière à la prochaine session du Groupe d'experts.

**VI. Programme de travail** (point 8 de l'ordre du jour)

12. Décision:

Approuver le programme de travail du Groupe spécial d'experts, tel qu'il est reproduit en annexe.

**VII. Élection du Bureau** (point 9 de l'ordre du jour)

13. M. Alexander Karasevich (Fédération de Russie) a été élu Président et M. Ante Zedelj (Croatie) et M. Tamas Korosi (Hongrie) ont été élus Vice-Présidents de la prochaine session.

**VIII. Date de la prochaine session** (point 10 de l'ordre du jour)

14. La huitième session du Groupe spécial d'experts se tiendra le jeudi 25 janvier 2007.

**IX. Adoption du rapport** (point 11 de l'ordre du jour)

15. Le Groupe spécial d'experts a adopté son rapport le 26 janvier 2006.

ANNEXE

PROGRAMME DE TRAVAIL POUR 2006-2007

06.5.6 SYSTÈMES DE TRANSPORT DE GAZ, STOCKAGE ET UTILISATION RATIONNELLE DU GAZ (activité permanente)

06.5.6.1 Construction, gestion et entretien des systèmes de transport de gaz: diagnostic de l'état des gazoducs (2004-2007)

Description: Étude de diverses méthodes et techniques de diagnostic de l'état des gazoducs à haute pression dans différents pays.

Travail à faire: Envoyer le questionnaire établi par les Rapporteurs de la République tchèque et examiner les réponses et un projet de rapport de synthèse à la prochaine session du Groupe spécial d'experts.

06.5.6.2 Méthodes de détection des fuites de gaz lors des activités de l'industrie gazière (2005-2007)

Description: Étude de nouvelles méthodes et techniques utilisées pour détecter les fuites de gaz lors de la production, du transport, du stockage et de l'utilisation du gaz.

Travail à faire: Examiner les réponses au questionnaire révisé et un projet de rapport établis par le Rapporteur de l'Ukraine.

06.5.6.3 Normes techniques et environnementales relatives à la conception et à l'exploitation des réseaux de distribution de gaz (1999-2007)

Description: Examiner les normes et techniques en vigueur en ce qui concerne la conception, la construction et l'exploitation des réseaux de distribution de gaz et des appareils à gaz ménagers.

Travail à faire: Envisager de mettre à jour cette activité.

06.5.6.4 Normes et règlements existants concernant les concentrations admissibles de composants nuisibles dans les combustibles gazeux et dans leurs produits de combustion (1999-2007)

Description: Passer en revue et examiner les normes et règlements appliqués dans les pays.

Travail à faire: Mettre à jour cette activité dans deux ans.

06.5.6.5 Équilibrage des réseaux de transport de gaz (2002-2007)

Description: Échange d'informations sur l'expérience acquise concernant l'équilibrage des réseaux de transport de gaz en tant que moyen de renforcer la sécurité de l'approvisionnement en gaz.

Travail à faire: Inviter le Rapporteur de la Hongrie à faire une présentation sur cette activité à la prochaine session.

06.5.6.6 Normes techniques applicables à la conception et à l'exploitation des postes de remplissage des véhicules fonctionnant au gaz naturel (2002-2007)

Description: Établir un inventaire des normes actuelles (nationales et internationales) applicables aux stations-service vendant du gaz naturel comprimé.

Travail à faire: Inviter le Rapporteur du Portugal à faire une présentation sur cette activité à la prochaine session.

-----